UK

ІНСТРУКЦІЇ З УСТАНОВКИ

ВСТАНОВЛЕННЯ/ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ/РЕКОМЕНДАЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

DEL

ПОКРИТТЯ

ПЛАНКИ 69 ПВХ НЕПРОЗОРІ ТА ПОЛІКАРБОНАТНІ

РЕЗЮМЕ

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК І ЗБЕРЕЖІТЬ ЙОГО ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Уважно прочитайте цей посібник, щоб зрозуміти всю інформацію та забезпечити безпечне встановлення, використання та обслуговування. Ми не несемо відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням інструкцій, наведених у цьому посібнику.

ІНФОРМАЦІЯ P.3
- Елементи p.3
- Інструменти p.4
- Час збірки p.4
- Пакувальний лист p.4
- Попередня вимога p.5

ВСТАНОВЛЕННЯ P.6
- Елементи планки p.6
- Розташування планок p.6
- Збірка планок p.7
- Надземний намотувач p.9
- Занурювальний намотувач p.12
- Системи кріплення p.14
- Встановлення защіпки p.15
- БЛОКУВАННЯ ТА РОЗБЛОКУВАННЯ ЗАЩІПКИ (PUSHLOCK) p.19
- Встановлення швидкороз'ємного замку p.20
- Блокування та розблокування швидкороз'ємного замку p.22
- Встановлення направляючої для ременя p.23
- Блокування та розблокування направляючої для ременя p.25
- Кріпильний гвинт p.26
- Кріплення направляючої для ременя до кріпильного гвинта p.27

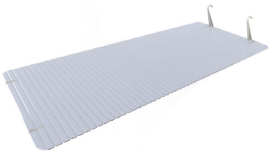
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ P.28
- Відкривання / закривання басейну p.28
- Рівень води в басейні p.29
- Фільтрація та очищення води p.29
- Догляд (відповідальність замовника) p.29
- Підготовка до зими p.30
- Технічне обслуговування p.30

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ P.31

ПЕРЕРОБКА P.33
- Паковання p.33
- Утилізація p.33

ЕЛЕМЕНТИ

ПОКРИТТЯ



- Покриття складається зі з'єднаних між собою водонепроникних планок, які тримаються на поверхні води.
- Просвіт між стінкою та покриттям має бути ≤ 70 мм.
- Покриття з'єднане з щоглою білими ременями, прикріпленими до першої планки покриття.
- На початку та в кінці покриття є ремені, за допомогою яких покриття кріпиться до зафіксованих на стінці систем кріплення.

СИСТЕМИ КРІПЛЕННЯ

Защіпка

Направляюча для ременя

Швидко-роз'ємний замок

- 3 способи кріплення: на дюбелях з фасаду / заливка з фасаду / з навіскою.
- Системи кріплення встановлюються по ширині басейну (кількість і положення залежить від планування басейну).
- Ці системи кріплення приводяться в дію за допомогою інструменту або подвійної дії.

- **Покриття DEL, встановлені на переливних басейнах, можуть відповідати французькому стандарту NF P 90-308 тільки в тому випадку, якщо басейн обладнаний автоматичним пристроєм, таким як Vitalia INFINITY, для автоматичного зниження рівня води принаймні на 2 см, коли покриття встановлюється над басейном.**
- **Наразі покриття DEL зі знімною формою на бічних сходинках не відповідають стандарту NF P 90-308.**
- **Якщо виробником сигналізації не вказано інше, занурювальні сигналізатори для басейнів несумісні з автоматичними покриттями DEL.**

ІНФОРМАЦІЯ

ІНСТРУМЕНТИ

ЧАС ЗБІРКИ

3 години

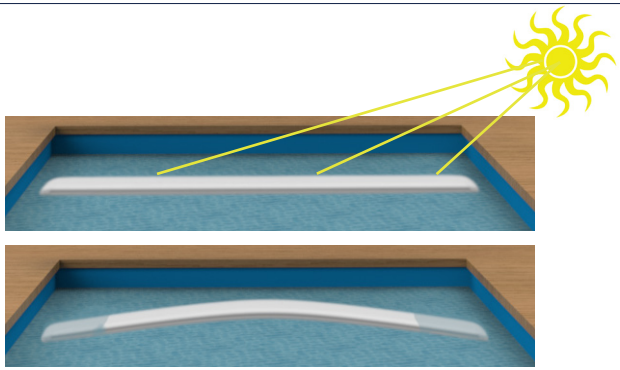
2 особи

ПАКУВАЛЬНИЙ ЛИСТ

наприклад – для басейну 4 x 8 м		
Покриття	4 паковання розміром 4,3 x 0,35 x 0,10 м	120 кг
Система кріплення	1 паковання розміром 4,30 x 0,20 м	5 кг
Загальна вага		125 кг

ПОПЕРЕДНЯ ВИМОГА

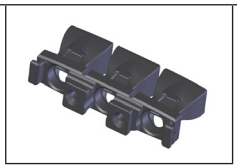
РАДИМО ОЗНАЙОМИТИСЯ З УСІМА ЕТАПАМИ МОНТАЖУ ПЕРЕД ВСТАНОВЛЕННЯМ, ЩОБ УНИКНУТИ ЗАЙВИХ ДІЙ.

	 Коли покриття басейну перебуває під сонцем, планки можуть деформуватися через різницю температур між ними та водою в басейні. Вони відновлять свою початкову форму, щойно температури вирівняються.
	Не забувайте використовувати засоби захисту.
	Мінімальний рівень води має становити 6 см нижче верхнього рівня для ламелей L69.

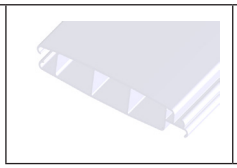
ВСТАНОВЛЕННЯ

ЕЛЕМЕНТИ ПЛАНКИ

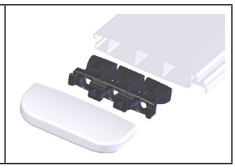
Кришка



Заглушка

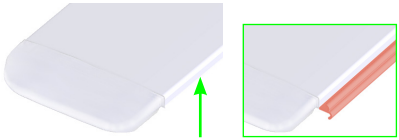


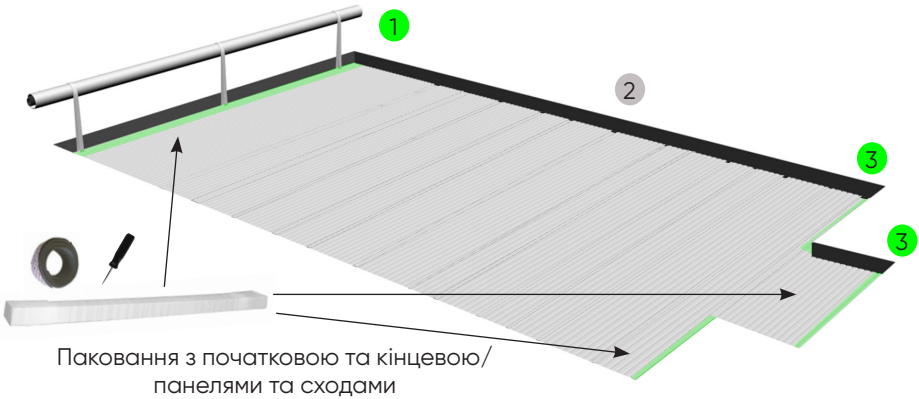
Планка



Збірка

РОЗТАШУВАННЯ ПЛАНОК

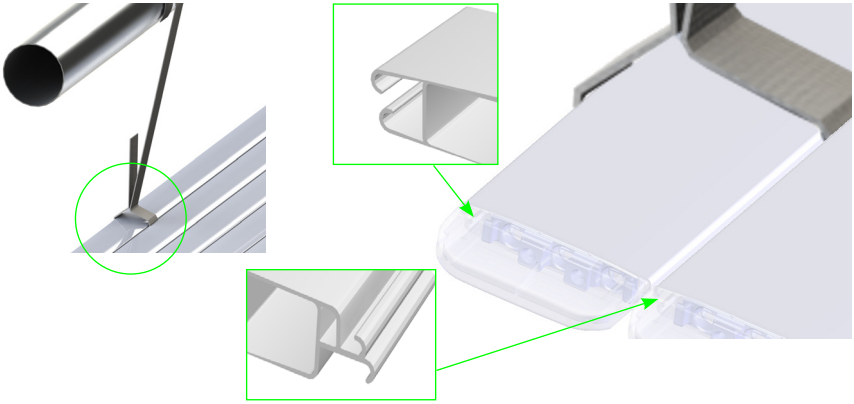
Планка	Кінцева планка
	
1 Планка з боку намотувального пристрою з виїмками для пропускання ременів щогли та ременів систем кріплення. 2 Центральні планки.	3 Планки без виступаючої частини.



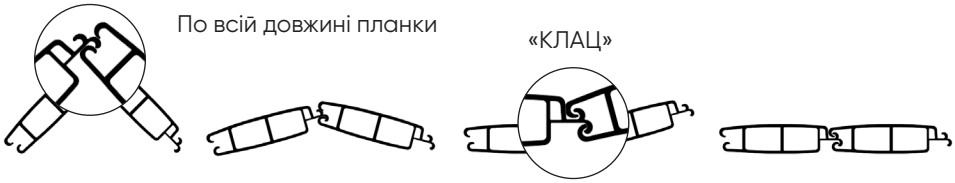
Паковання з початковою та кінцевою/ панелями та сходами

ЗБІРКА ПЛАНОК

НАПРЯМОК ПЛАНОК

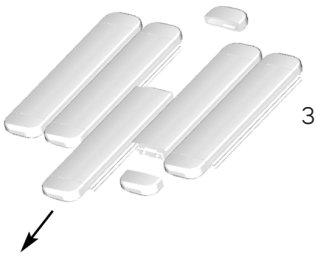


КРІПЛЕННЯ

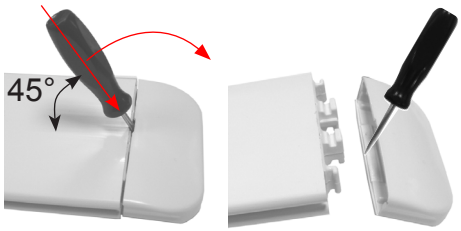


Повторюйте операцію, доки всі планки не будуть повністю з'єднані між собою.

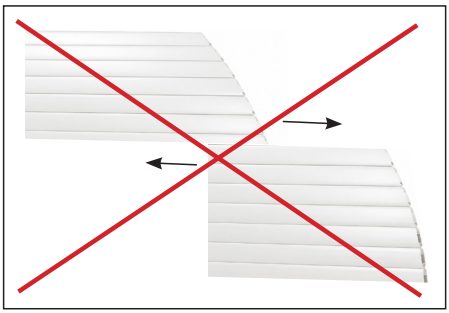
НАСУВ

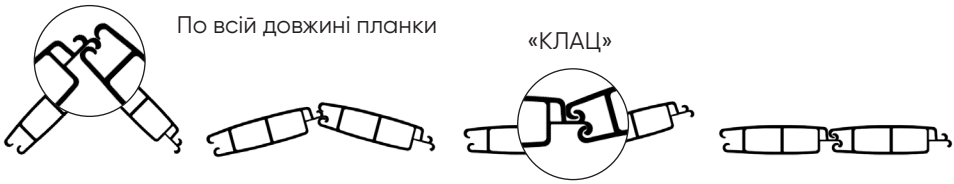


Зніміть одну кришку



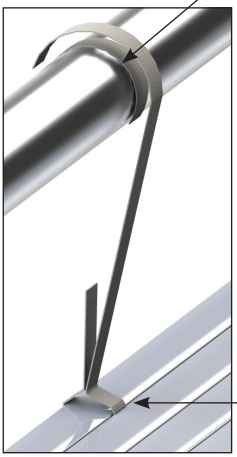
КРІПЛЕННЯ ШЛЯХОМ ФІКСАЦІЇ КЛІПСОЮ З БЛОКУВАЛЬНИМ КЛИНОМ

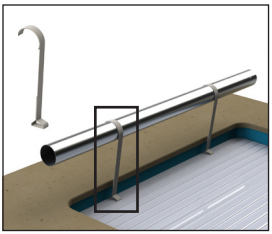


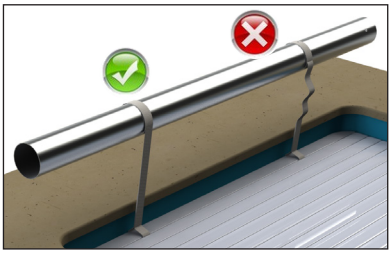


НАДЗЕМНИЙ НАМОТУВАЧ

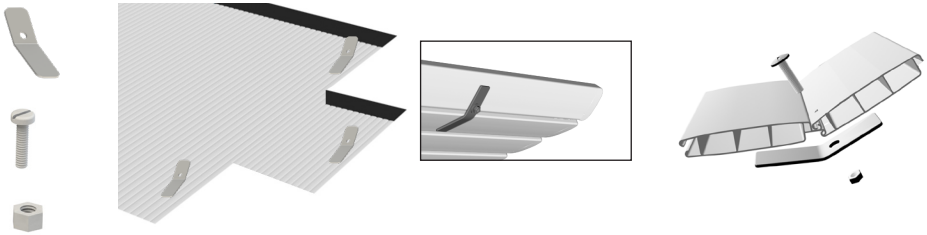
МОНТАЖ РЕМЕНЯ





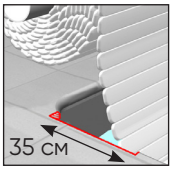


МОНТАЖ КОВЗНОЇ ОПОРИ



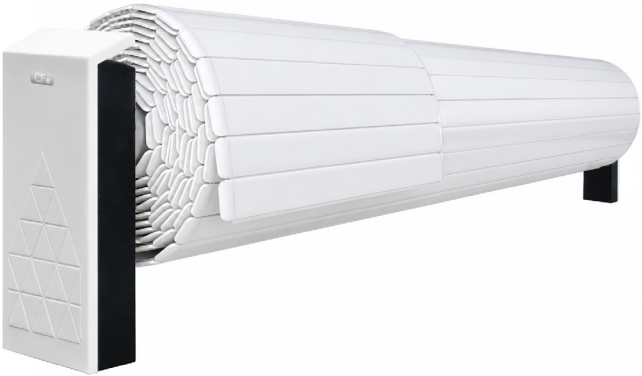
Використовуйте викрутку з нержавіючої сталі.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ



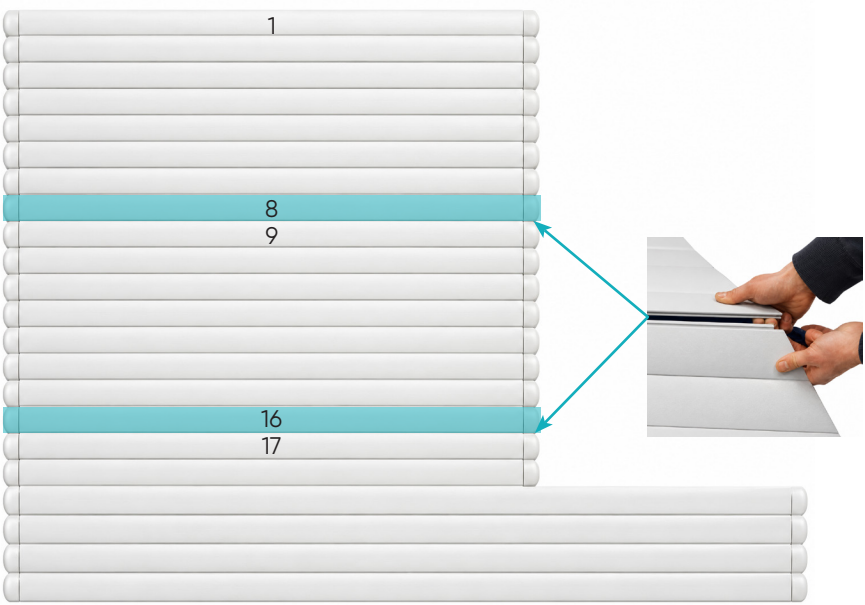
За необхідності відшліфуйте краї стінок, щоб полегшити рух покриття та уникнути тертя.

МОНТАЖ БЛОКУВАЛЬНИХ ШНУРІВ (ЗАНУРЕНЕ ОБЛИЦЮВАННЯ)



1. Позначити та демонтувати ламелі

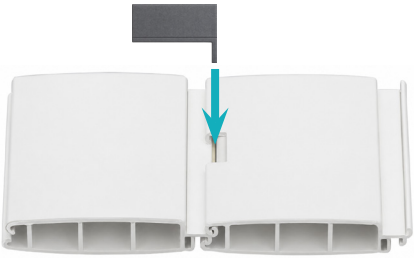
Позначте та демонтуйте ламелі 8, 9 та 16, 17 сходів (при цьому ламель 1 є останньою ламеллю сходів). Для встановлення блокувальних гаків необхідно зробити виріз. У вашому випадку вирізати потрібно 8-му та 16-ту ламелі .



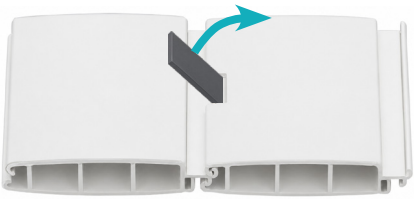
2. Виконати виріз на ламелях за допомогою монтажного ножа.

3. Зібрати ламелі.

4. Розташуйте блокувальний гачок у цьому положенні.

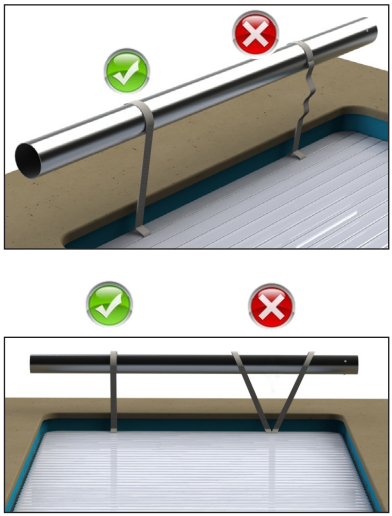


5. Натисніть, піднімаючи кутник, до характерного « клацання ».

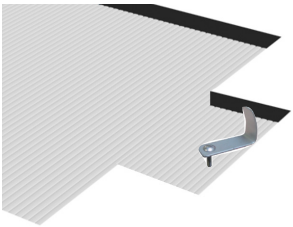


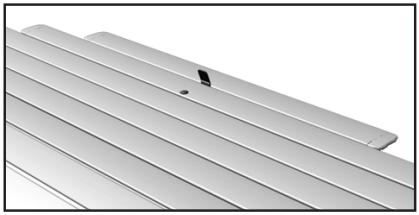
ЗАНУРЮВАЛЬНИЙ НАМОТУВАЧ

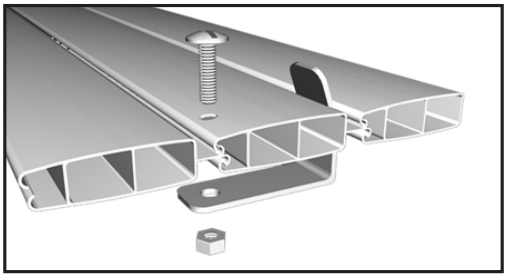
МОНТАЖ РЕМЕНЯ



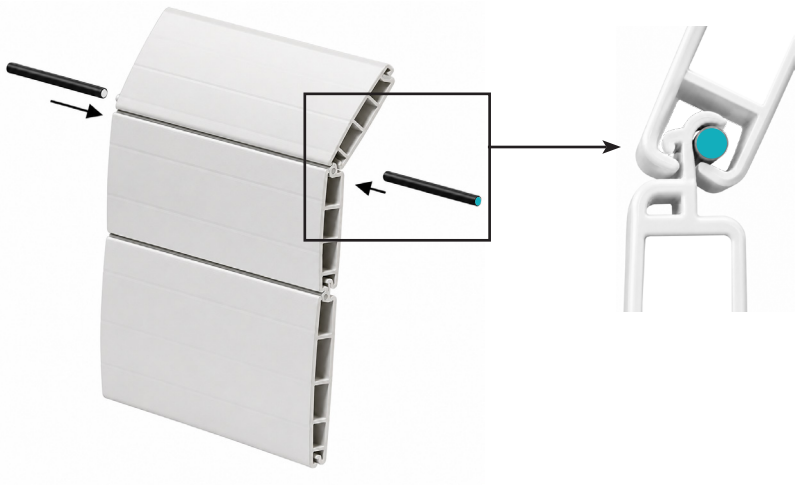
МОНТАЖ ФІКСУЮЧОГО ГАЧКА

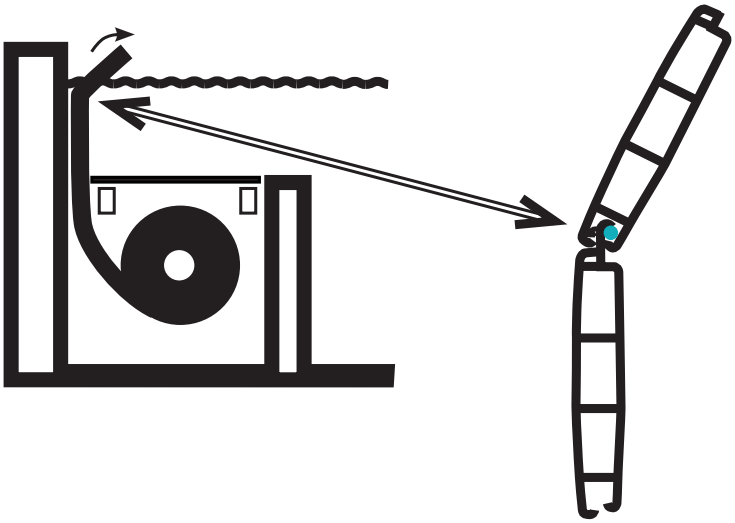




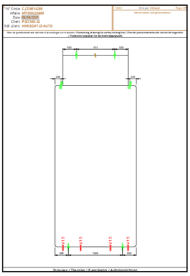


МОНТАЖ БЛОКУВАЛЬНИХ ШНУРІВ (ЗАНУРЕНЕ ОБЛИЦЮВАННЯ)





СИСТЕМИ КРІПЛЕННЯ

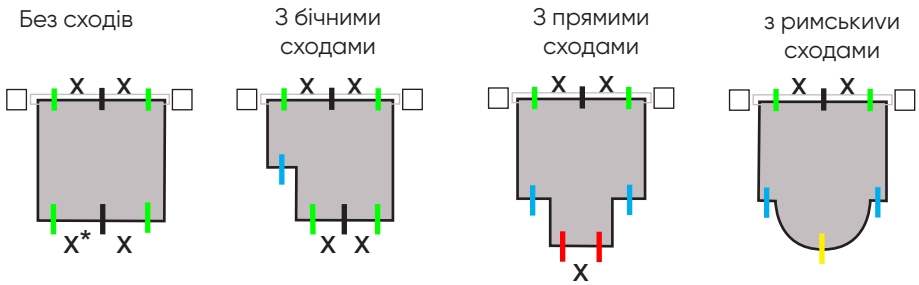


Положення систем кріплення на басейні вказано на плані, що постачається разом з планками.

Будь-які зміни положення систем кріплення повинні відповідати правилам, викладеним нижче.

В усіх інших випадках проконсультуйтеся з нами.

ПРАВИЛА РОЗМІЩЕННЯ



система в 50 см від краю, максимум

1 система посередині, якщо < 1 м
1 система в 50 см від краю, максимум, якщо < 2 м
2 системи, якщо >2 м

2 системи в 50 см від краю, максимум

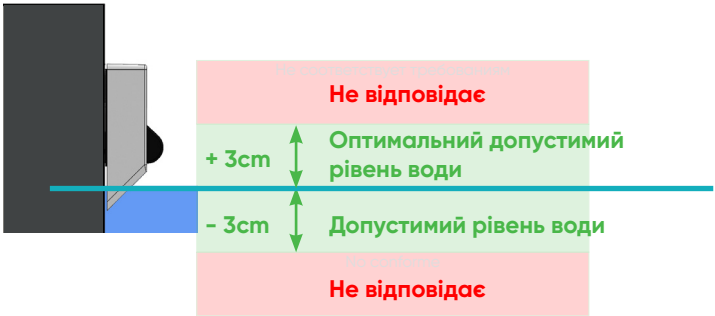
2 системи в 50 см від краю, максимум

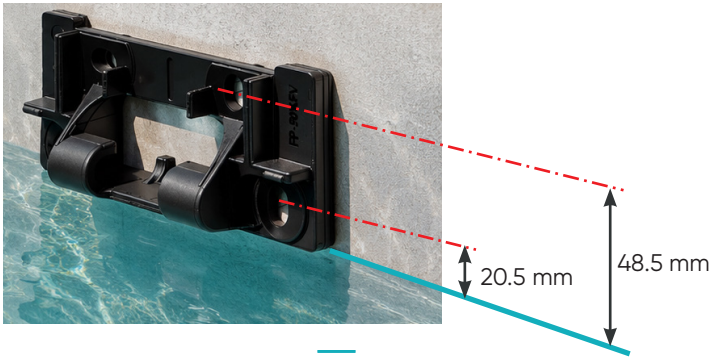
- **Відстань між 2 системами кріплення не може перевищувати 2 м.**
- **Система Quick-lock не підходить для використання на вигнутих і зрізаних ділянках, за винятком кінців сходів у романському стилі.**
- **Заміна стандартного замка Push Lock на регульований не відповідає вимогам.**
- **Ремені повинні бути відрегульовані якомога щільніше, щоб обмежити простір між стіною та планками.**

ВСТАНОВЛЕННЯ ЗАЩІПКИ

Настійно рекомендується використовувати регулятор рівня води.

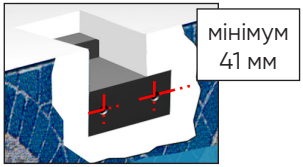
Ідеальний рівень води

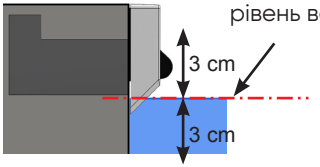


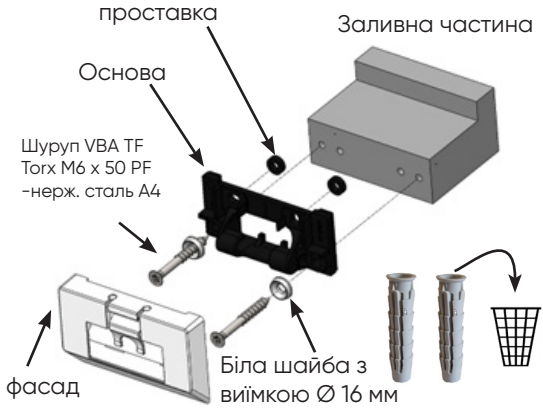


ВАРІАНТ ІЗ ЗАЛИВКОЮ

Для бетонних басейнів

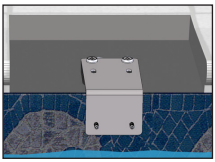


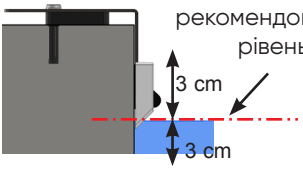


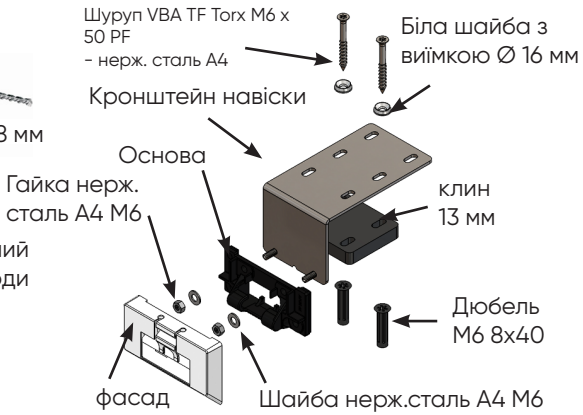


ВАРІАНТ ІЗ НАВІСКОЮ (І ПРИ ВИСОКОМУ РІВНІ ВОДИ)

Для бетонних басейнів

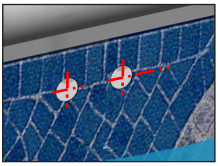


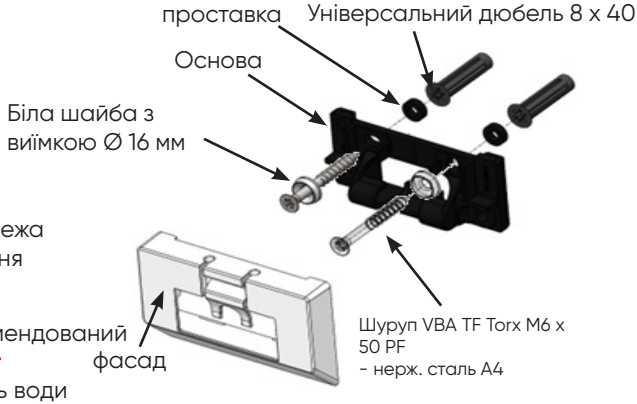


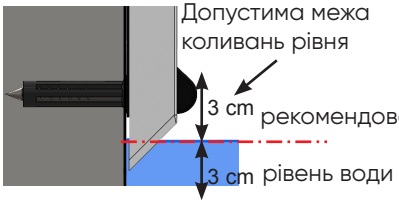


ВАРІАНТ КРІПЛЕННЯ НА ДЮБЕЛЯХ З ФАСАДУ

Для басейнів із бетону та блоків, а також для басейнів із товщиною стінки більше або рівною 8 мм.

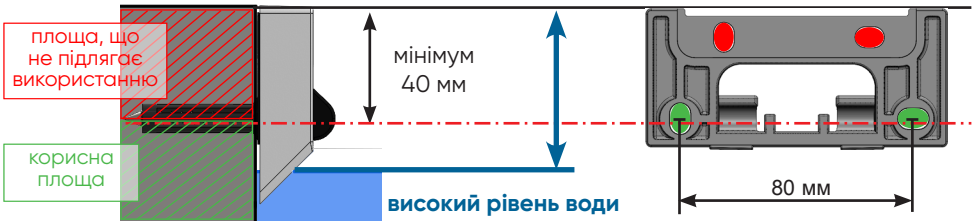


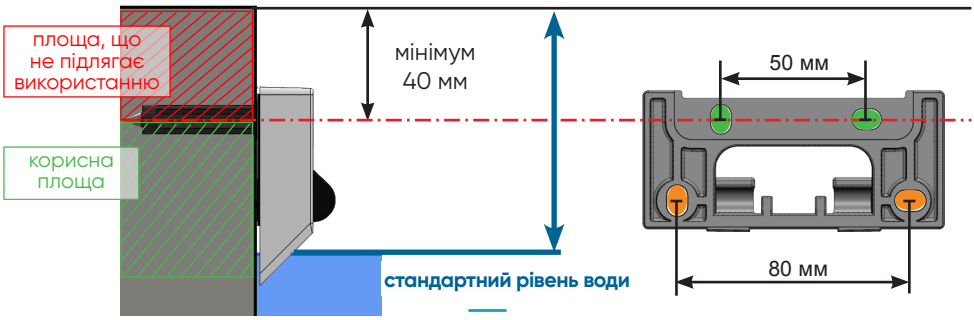


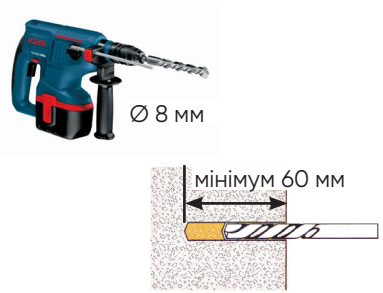


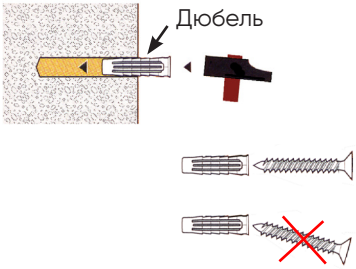
Положення Push-lock залежно від бажаного рівня води

не використовувати · можна використовувати · слід використати

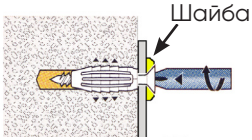






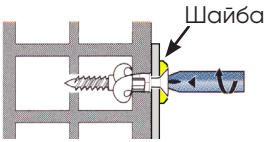


Бетон



Досягнувши максимального опору, припиніть закручувати, оскільки, продовжуючи, ви лише погіршите якість кріплення.

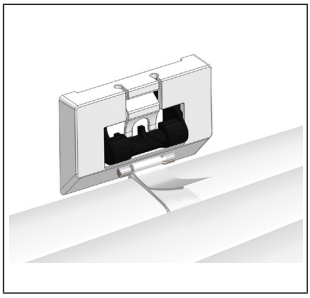
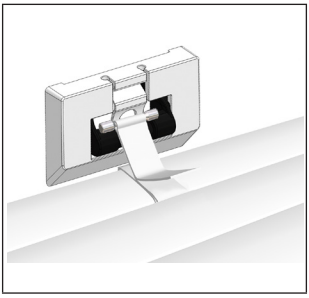
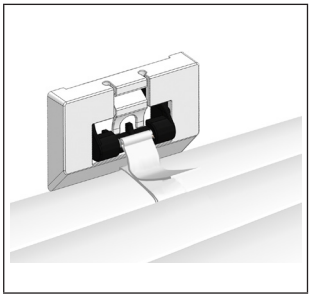
Пустотілий блок



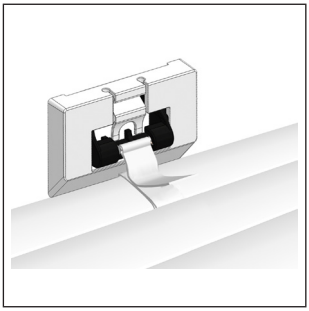
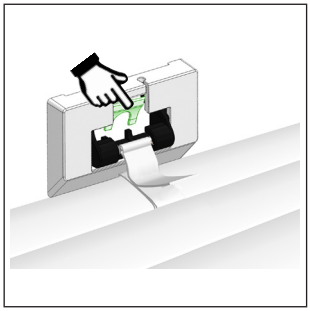
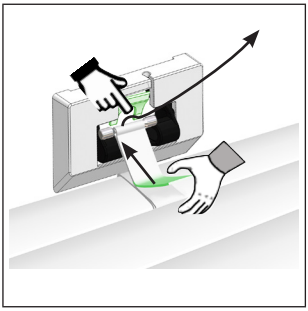
Досягнувши максимального опору, зробіть ще 3 оберти викруткою, щоб завершити затягування.

БЛОКУВАННЯ ТА РОЗБЛОКУВАННЯ ЗАЩІПКИ (PUSHLOCK)

БЛОКУВАННЯ

РОЗБЛОКУВАННЯ

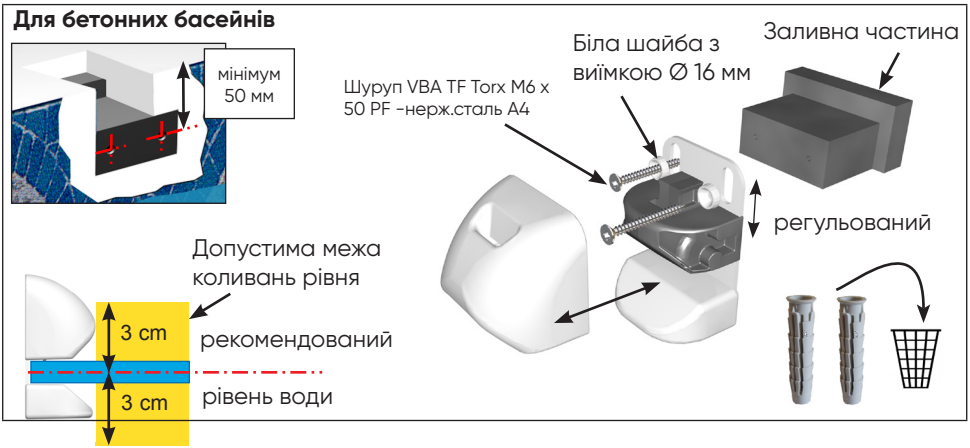
Пояснювальне відео доступне за допомогою доданого QR-коду.

https://youtu.be/eoYaLRbMWVE

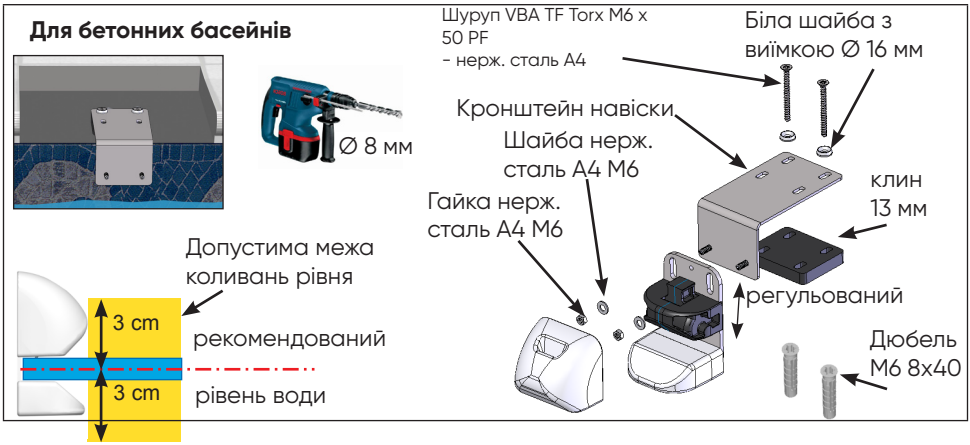
ВСТАНОВЛЕННЯ ШВИДКОРОЗ'ЄМНОГО ЗАМКУ

Настійно рекомендується використовувати регулятор рівня води.

ВАРІАНТ ІЗ ЗАЛИВКОЮ

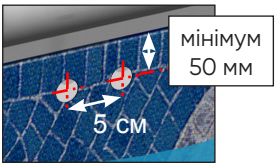


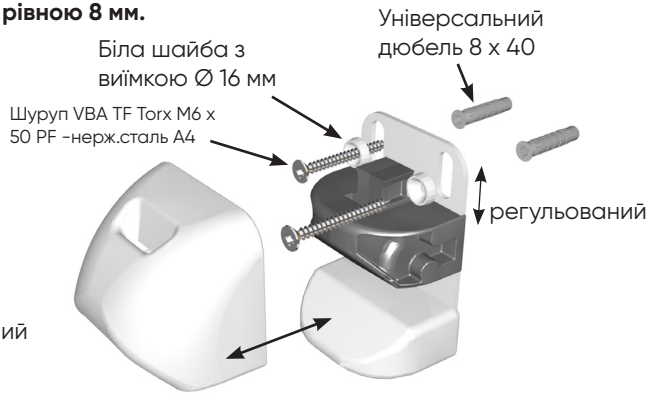
ВАРІАНТ ІЗ НАВІСКОЮ

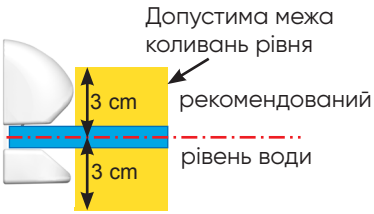


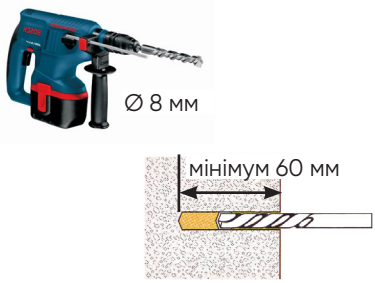
ВАРІАНТ КРІПЛЕННЯ НА ДЮБЕЛЯХ З ФАСАДУ

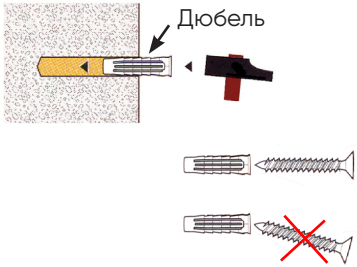
Для басейнів із бетону та блоків, а також для басейнів із товщиною стінки більше або рівною 8 мм.



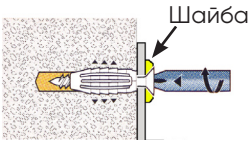






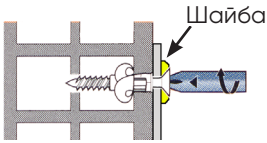


Бетон



Досягнувши максимального опору, припиніть закручувати, оскільки, продовжуючи, ви лише погіршите якість кріплення.

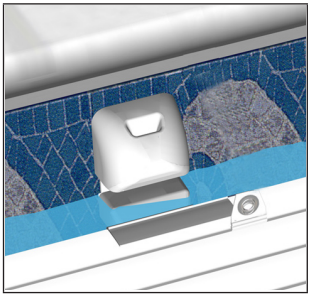
Пустотілий блок

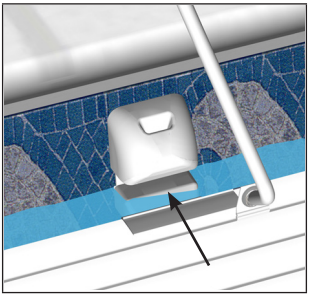


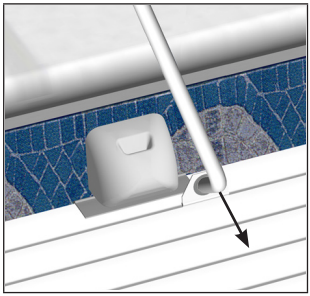
Досягнувши максимального опору, зробіть ще 3 оберти викруткою, щоб завершити затягування.

БЛОКУВАННЯ ТА РОЗБЛОКУВАННЯ ШВИДКОРОЗ'ЄМНОГО ЗАМКУ

БЛОКУВАННЯ

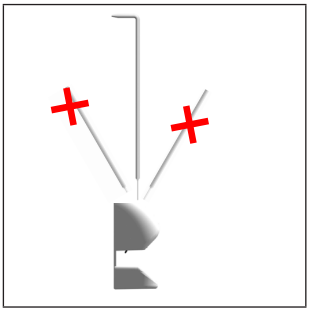


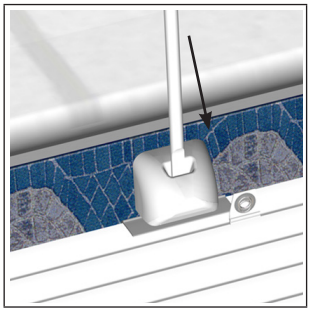


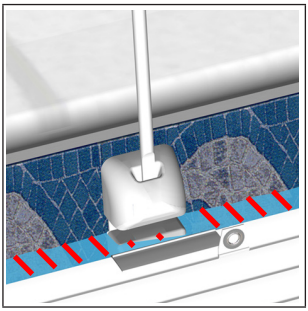


- Заблокуйте за допомогою інструменту.
- Переконайтеся, що система зафіксована.

РОЗБЛОКУВАННЯ







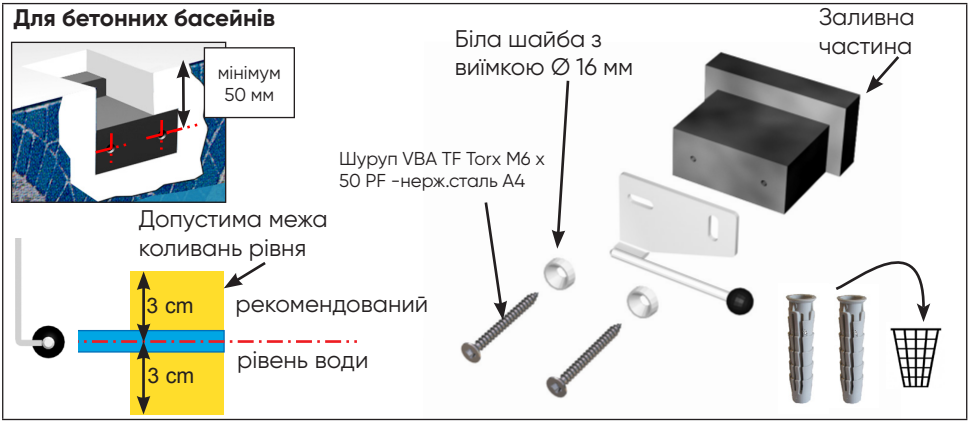
- Розблокуйте за допомогою інструменту.

Важливо: Покриття не повинно виходити зі швидкороз'ємного замку, доки не буде натиснута кнопка з ключем.

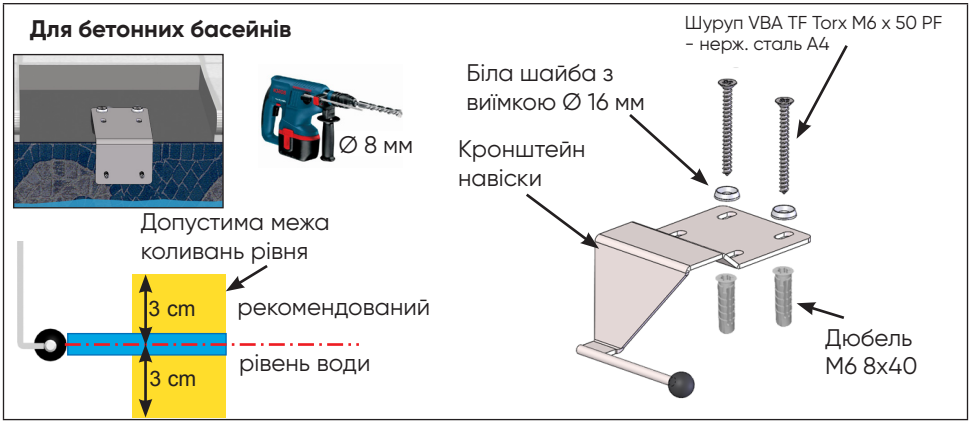
ВСТАНОВЛЕННЯ НАПРАВЛЯЮЧОЇ ДЛЯ РЕМЕНЯ

Настійно рекомендується використовувати регулятор рівня води.

ВАРІАНТ ІЗ ЗАЛИВКОЮ

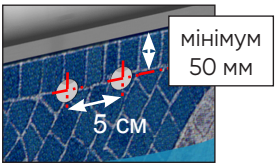


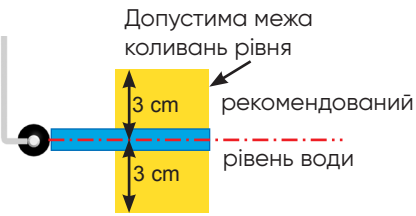
ВАРІАНТ ІЗ НАВІСКОЮ

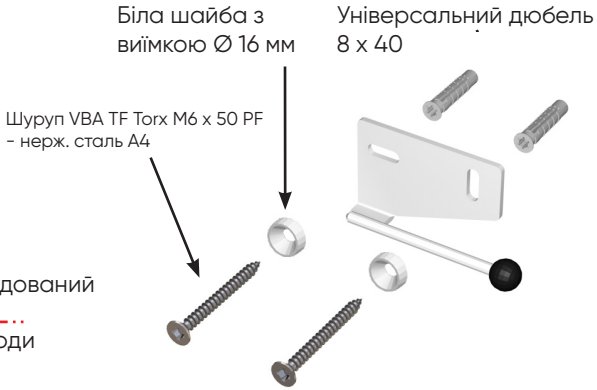


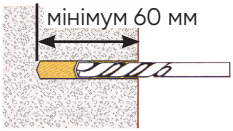
ВАРІАНТ КРІПЛЕННЯ НА ДЮБЕЛЯХ З ФАСАДУ

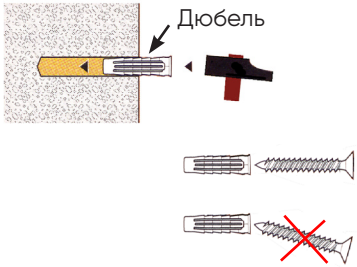
Для басейнів із бетону та блоків, а також для басейнів із товщиною стінки більше або рівною 8 мм.



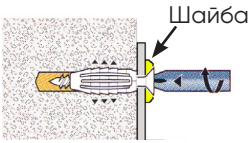






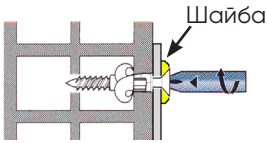


Бетон



Досягнувши максимального опору, припиніть закручувати, оскільки, продовжуючи, ви лише погіршите якість кріплення.

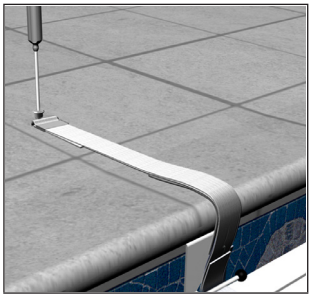
Пустотілий блок



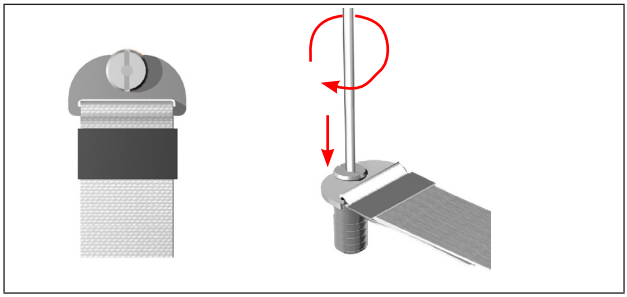
Досягнувши максимального опору, зробіть ще 3 оберти викруткою, щоб завершити затягування.

БЛОКУВАННЯ ТА РОЗБЛОКУВАННЯ НАПРАВЛЯЮЧОЇ ДЛЯ РЕМЕНЯ

БЛОКУВАННЯ

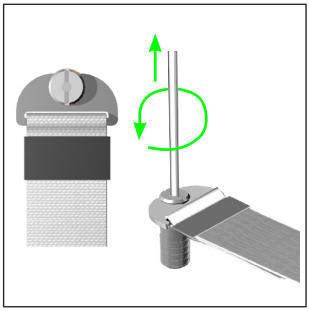


- Пропустіть ремінь між стіною та стрижнем направляючої для ременя.

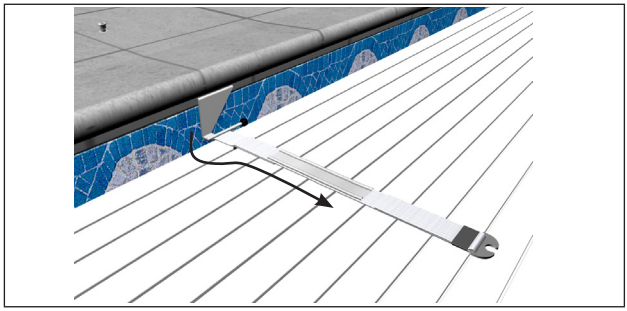


- Затягніть шуруп.
- Ремінь має бути натягнутий, а покриття має торкатися верхньої частини направляючої для ременя.

РОЗБЛОКУВАННЯ

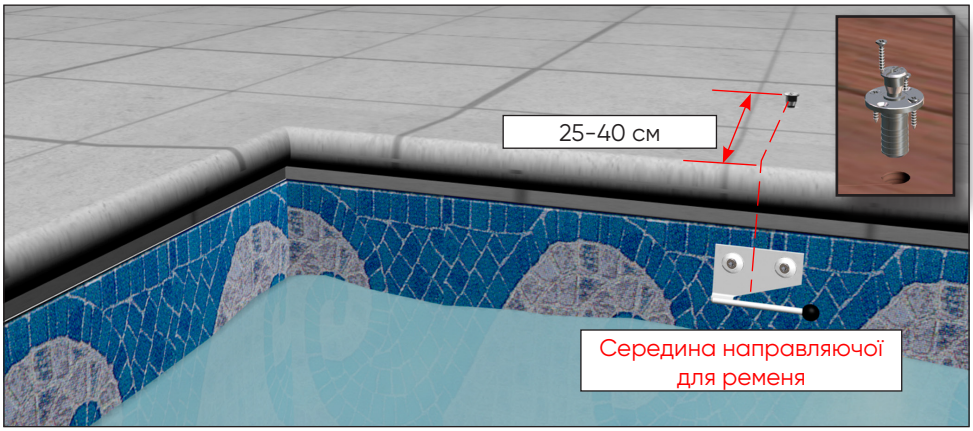


- Відкрутіть шуруп

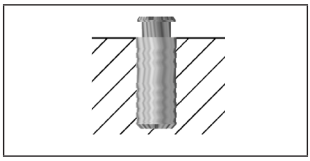


- Пропустіть ремінь під направляючу для ременя та покладіть його на покриття.

КРІПИЛЬНИЙ ГВИНТ



ГВИНТ ДЛЯ БЕТОННОГО КОПІНГУ

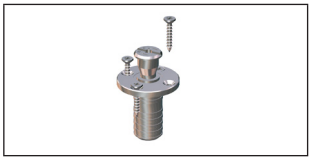


- Ø20
- Глибина: 5 см

- Головка гвинта повинна виступати над поверхнею копінгу.

Не заганяйте гвинт силою в отвір меншого діаметра.

ГВИНТ ДЛЯ ДЕРЕВ'ЯНОГО КОПІНГУ



- Хрестоподібна викрутка Ø4 x 25

- Ø20
- Глибина: 4,5 см

КРІПЛЕННЯ НАПРАВЛЯЮЧОЇ ДЛЯ РЕМЕНЯ ДО КРІПИЛЬНОГО ГВИНТА

одинарний ремінь

або

подвійний ремінь

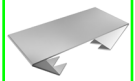
сторона щогли

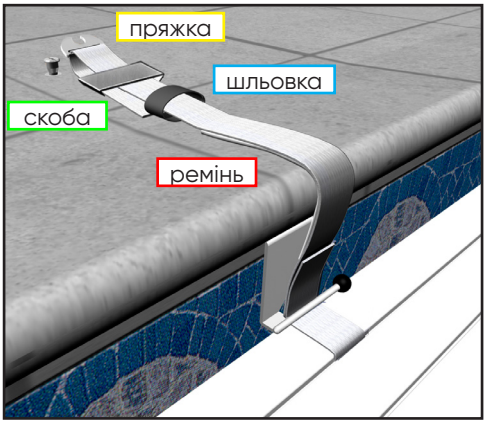
\+ \+ \+

захисна шльовка

пряжка

скоба



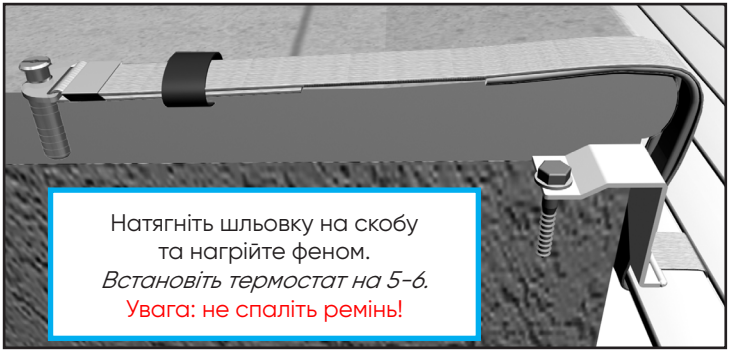


1

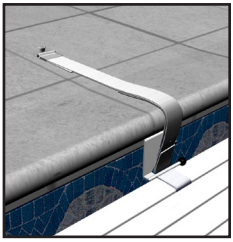
Затягніть ремінь
Покриття має торкатися нижньої частини направляючої для ременя

2

Встановіть скобу поруч із пряжкою та затисніть
обидві частини ременя проходять через скобу



Натягніть шльовку на скобу та нагрійте феном.
Встановіть термостат на 5-6.
Увага: не спаліть ремінь!



ВІДКРИВАННЯ / ЗАКРИВАННЯ БАСЕЙНУ

ЗАВЖДИ СТЕЖТЕ ЗА ТИМ, ЩОБ РІВЕНЬ ВОДИ В БАСЕЙНІ БУВ ПОСТІЙНИМ ТА ВІДПОВІДАВ РЕКОМЕНДАЦІЯМ, НАВЕДЕНИМ В ЦІЙ ІНСТРУКЦІЇ.
ПІД ЧАС ВІДКРИВАННЯ АБО ЗАКРИВАННЯ ПОКРИТТЯ ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО В БАСЕЙНІ НІКОГО НЕМАЄ, І ПОСТІЙНО СПОСТЕРІГАЙТЕ ЗА НИМ.

- Басейн необхідно відкривати та закривати покриттям повністю, ніколи не залишаючи покриття в проміжному положенні.
- При використанні під покриттям автоматичного пилососа перевірте, щоб шланг подачі не заважав руху планок при відкриванні та закриванні покриття.
- При закриванні покриття необхідно прибирати з води всі плаваючі предмети.
- Не блокуйте покриття під час його намотування або розмотування.
- Не користуйтеся покриттям під час морозу.
- Для відкривання та закривання басейну потрібна лише одна людина (процес займає 2 хвилини), а блокування або розблокування систем кріплення займає приблизно 3 хвилини.
- Ніколи не залишайте жодних предметів на покритті (рушник, надувний круг тощо), оскільки сильне сонячне світло може призвести до локального розширення планок, і гарантія в цьому випадку буде вже недійсною.
- Ніколи не накривайте покриття не призначеними для цієї мети матеріалами, бо це може призвести до деформації планок.

Будь-яка особа, що працює з електричними деталями, повинна мати відповідну кваліфікацію та дотримуватися інструкцій виробника, а також чинних норм і правил.

Під час виконання робіт технік повинен використовувати ЗІЗ (засоби індивідуального захисту): рукавички, окуляри, килимки тощо.

Ми рекомендуємо відключити установку від електромережі перед будь-яким втручанням.

РІВЕНЬ ВОДИ В БАСЕЙНІ

- Для забезпечення оптимальної безпеки та правильної роботи покриття завжди стежте за тим, щоб рівень води в басейні був постійним і відповідав рекомендаціям виробника (для більшого комфорту використовуйте переливну трубу та регулятор рівня води).
- Занадто високий рівень виникає через засмічення переливної труби листям або іншим сміттям.
- Занадто низький рівень води може призвести до засмічення.
- Якщо басейн обладнаний жолобками та поручнями, рівень води слід контролювати регулятором рівня.

ФІЛЬТРАЦІЯ ТА ОЧИЩЕННЯ ВОДИ

- Запрограмуйте фільтрацію води на світлий час доби і залишайте її працювати постійно, щойно температура води досягне 25°C.
- Для забезпечення тривалого терміну служби установки воду в басейні необхідно обробляти належним чином відповідно до чинних норм та рекомендацій (NF EN 16713-3).
- pH, жорсткість і загальну лужність води слід перевіряти і коригувати за необхідності (проте стежте за тим, щоб не коригувати ці 3 параметри незалежно один від одного; робіть це за допомогою таблиці Тейлора, збалансовуючи воду за трьома проаналізованими параметрами).

ДОГЛЯД (ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗАМОВНИКА)

- Два рази на рік (перед введенням в експлуатацію та зимівлею) проводьте ретельне очищення покриття. Це особливо важливо, якщо вода в басейні жорстка. Використовуйте засіб для очищення від накипу (див. Каталог), а потім промийте покриття під струменем води.
- Необхідно перевірити всю систему у разі аномального навантаження на покриття (наприклад, у разі падіння людини на покриття).
- Щорічно перевіряйте стан ременів.
- Не мийте настил IPE за допомогою мийки високого тиску; його рекомендується регулярно мити чистою водою та неметалевою щіткою.

ПІДГОТОВКА ДО ЗИМИ

- Консервацію басейну на зиму необхідно проводити залежно від географічних умов місцевості, де він встановлений.
- Закрийте покриття, привівши його в безпечне положення.
- Ми рекомендуємо встановити зимове покриття Ivernéa або захисне покриття Ivernéa Plus, щоб захистити покриття від ультрафіолетових променів та бруду.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Усі ремонтні роботи повинні виконуватися професіоналом, який за необхідності зв'яжеться з виробником.
- Усі запасні частини повинні бути оригінальними або відповідати чинним стандартам.
- Необхідно перевірити все покриття.
- На початку кожного сезону та у разі аварії (падіння людини, потрапляння граду на покриття, надмірне навантаження на покриття тощо) перевірте, чи немає на покритті видимих пошкоджень, здатних порушити його безпеку (тріщин, отворів, деформацій тощо). За потреби замініть планки або усе покриття.
- Ні влітку, ні взимку не можна накривати покриття ніякими непрозорими матеріалами.

Це може призвести до пошкодження планок у результаті підвищення температури.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Радимо уважно прочитати наступні рекомендації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Басейн може становити серйозну небезпеку для дітей. Ризик утоплення виникає дуже швидко.

Діти, що знаходяться поряд з басейном, вимагають постійної пильності та активного нагляду, навіть якщо вони вміють плавати.

Опануйте техніку порятунку потопаючих.

Якщо басейн відкритий, обов'язкова фізична присутність відповідального дорослого.

Запам'ятайте номери телефонів екстрених служб та розмістіть їх поруч із басейном.

18 (у Франції) або **112**

ПОЖЕЖНИКИ

15

ШВИДКА ДОПОМОГА

(впишіть номер, який діє у вашому регіоні)

ЦЕНТР ДОПОМОГИ

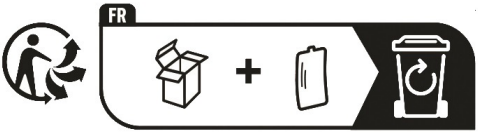
ПРИ ОТРУЄННЯХ

- **Цей розділ у жодному разі не відміняє здоровий глузд або особисту відповідальність. Його метою не є скасування пильності батьків та/або відповідальних дорослих, які залишаються найважливішим фактором у забезпеченні захисту маленьких дітей.**
- **Попередження: безпека гарантується лише за умови зачиненого, заблокованого покриття, правильно встановленого відповідно до інструкцій виробника.**
- **Покриття необхідно встановлювати щоразу, навіть у разі нетривалого від'їзду з дому.**
- **Переконайтеся, що в басейні немає людей і сторонніх предметів до і під час відкривання і закривання покриття.**
- **Зберігайте пристрої та/або інструменти, необхідні для роботи з покриттями, у недоступному для дітей місці.**
- **Керування механізмом має здійснювати лише відповідальна доросла особа.**
- **За винятком рухомих підлог, рухомих терас та передбачених для цієї мети елементів покриття (наприклад, решіток), не можна підніматися, ходити або стрибати по захисному покриттю.**
- **Вживайте всіх запобіжних заходів, щоб маленькі діти не могли потрапити до басейну, доки покриття не буде відремонтовано, або якщо буде виявлено несправність, що перешкоджає його закриттю, або у разі тимчасової недоступності обладнання чи басейну.**
- **Підгримуйте рівні води, передбачені виробником.**
- **Не дозволяйте дітям грати з пристроєм.**
- **Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони знаходяться під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою і розуміють пов'язані з ним небезпеки.**

Дитина може потонути менше ніж за 3 хвилини, і ніякий захист не замінить нагляду з боку відповідальних дорослих та їхньої пильності.

ПЕРЕРОБКА

ПАКОВАННЯ



Утилізуйте паковання відповідно до чинних правил та норм.

УТИЛІЗАЦІЯ

- Не викидайте зламані пристрої або використані акумулятори разом із несортованими побутовими відходами.
- Ви несете відповідальність за утилізацію усіх відходів, зокрема, електричного та електронного обладнання, шляхом здачі їх у спеціальний пункт збору для переробки та утилізації.
- Деякі продукти потенційно містять шкідливі для довкілля речовини; вони мають бути ліквідовані або нейтралізовані.
- Дізнайтеся про всі існуючі системи утилізації та збору.

утилізуйте посібник відповідно до чинних норм.

Adresses sur quefairedemesdechets.fr